



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2009/8
9 April 2009

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Рабочая группа по перевозкам опасных грузов

Совместное совещание экспертов по Правилам, прилагаемым
к Европейскому соглашению о международной перевозке
опасных грузов по внутренним водным путям (ВОПОГ)
(Комитет по вопросам безопасности ВОПОГ)

Пятнадцатая сессия
Женева, 24-28 августа 2009 года
Пункт 10 предварительной повестки дня

ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

Исследование по вопросу о препятствиях административного и нормативного
характера в области внутреннего судоходства

Передано правительством Германии^{1, 2}

РЕЗЮМЕ

Существо сообщения:	Информация об исследовании, проведенном Европейской комиссией.
Предлагаемые действия:	Предлагается высказать мнение.

¹ Распространено на немецком языке Центральной комиссией судоходства по Рейну в качестве документа CCNR/ZKR/ADN/WP.15/AC.2/2009/8.

² В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2006-2010 годы (ECE/TRANS/166/Add.1, подпрограмма 02.7 b)).

Введение

1. Европейская комиссия подготовила исследование по вопросу о препятствиях административного и нормативного характера в области внутреннего судоходства. После проведенного в 2007 году опроса исследование было завершено в 2009 году, и его результаты были сообщены государствам - членам Европейского союза.
2. Правительство Германии пользуется представившейся возможностью, чтобы сообщить всем государствам, участвующим в работе в рамках ВОПОГ, о существовании и содержании этого исследования, которое воспроизводится в неофициальном документе INF.3.

Предложение

3. Комитету по вопросам безопасности ВОПОГ следует принять к сведению эту общую информацию, а также высказать свое мнение по вопросу о том, является ли информация, представленная сектором перевозок опасных грузов, уместной, и сообщить, желает ли он участвовать в дальнейшей работе после обсуждения этого исследования и каким образом. С этой целью было бы целесообразным, чтобы Европейская комиссия изложила свои выводы и сообщила о своих намерениях в отношении планируемой дальнейшей работы.
